

今年第二季工業生產指數發表

政府統計處今日(星期二)發表的統計數字顯示，今年第二季的工業生產指數為一百二十一點，較去年同期下跌兩點，跌幅百分之一點六。

今年第一季指數的按年增長率下跌百分之三點七，去年全年平均增長率較一九八八年增加百分之零點八。

與今年第一季比較，本年第二季工業生產指數上升十六點，升幅百分之十五點二。指數顯著上升主要是受季節性因素影響，因第二季的工作日較第一季多，大多數製造業工人在第一季放農曆年假。

今年第二季與去年第二季比較，在八個主要工業組別中，三個行業的生產有所增加；分別是食品、飲品和烟草(增百分之十一點九)；紙類製品和印刷(增百分之十點三)；電器及電子用具、專業及光學儀器(增百分之二點一)。

另一方面，同期比較，其他主要工業組別的生產均告下降，下降最多者包括基本金屬、金屬製品和非電機器械(減百分之九點七)；化學製品、橡膠製品、塑膠製品及非金屬礦產製品(減百分之八點二)。

與今年第一季比較，今年第二季八個主要工業組別的生产量均告上升，上升最多者有紡織(包括針織)(增百分之三十三點七)；紙類製品及印刷(增百分之二十一點三)；電器及電子用具、專業及光學儀器(增百分之十七點九)；但需注意此項比較很受季節性因素影響。

統計處發言人在發表這些數字時解釋說，工業生產指數的主要目的是反映以實質計，本地生產量隨着時間變動的情形。換言之，本地生產量是在扣除價格變動的影響後計算出來的。

更詳細的資料載於「一九九〇年第二季工業生產按季指數報告」。報告每份三元，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃台發售，政府刊物銷售處亦可安排定期訂購。

有關是項統計調查的詳情，可向政府統計處工業資料研究組查詢，電話八三九三貳三八。

下表詳列有關工業生產指數的變動情況。

以工業組別計的工業生產指數

(1986=100)

主要工業組別/ 工業組別	一九九〇年 第二季 指數	與一九八九年 第二季比較 變動百分率	與一九九〇年 第一季比較 變動百分率
食品、飲品及烟草	132	+11.9	+ 4.8
衣着 (針織品及鞋類除外)	105	- 2.8	+10.5
紡織 (包括針織)	115	- 1.7	+33.7
紙類製品及印刷	182	+10.3	+21.3
化學製品、橡膠製品、 塑膠製品及非金屬礦產製品	89	- 8.2	+11.3
--塑膠製品	(77)	(-14.4)	(+13.2)
基本金屬、金屬裝配品 及非電機器械	130	- 9.7	+11.1
--金屬裝配品 (機械及設備除外)	(111)	(-11.2)	(+ 7.8)
電器及電子用具、 專業及光學儀器	145	+ 2.1	+17.9
--電器及電子用具	(132)	(- 0.8)	(+12.8)
--電機及電子零件、 附件及機械	(164)	(+ 2.5)	(+17.1)
雜項製造工業	109	- 5.2	+ 4.8
所有製造工業	121	- 1.6	+15.2

備註：一九九〇年以前出版的工業生產指數包括二十一個工業組別及「所有製造工業」。由一九九〇年起，該指數只包括八個主要工業組別及「所有製造工業」。而原來二十一個工業組別的指數，除四個為所屬主要工業組別的主要成分並佔較大比重者外，其餘的均不再刊登。該四個類別的指數刊在括號內，方便閱讀。

— 完 —

布政司展開三藩市活動

布政司霍德爵士昨日(星期一)整天在三藩市進行官方訪問活動，展開北美訪問的行程。

霍德爵士首先在上午參與灣區主要日報「三藩市紀事報」的編輯委員會會議，稍後並與當地中文報章從業員作簡短的談話。

霍德爵士在出席世界事務局國際商業會議午餐會時會晤了很多商界傑出人士，並廣泛討論各項題目，包括香港作為中國大門地位的問題。他更向與會人士保證已經設法改善人才外流問題的影響，並確保香港由現在直至九七和以後，在社會架構、法律和商業上保持不變，繼續作為成功的地區中樞。

霍德爵士在下午會見了灣區六間大學——柏克萊加州大學、史丹福大學、三藩市大學、州立聖荷西大學、藝術大學學院和三藩市藝術學院的學生，他強調香港需要海外留學生回港服務，為香港的未來作出貢獻。

霍德爵士隨後與柏克德國際公司行政副總裁CORDELL HULL及其他行政人員會晤，討論該公司在負責香港港口及機場發展工程計劃管理方面所扮演的角色。

霍德爵士在結束一日行程前，出席灣區社區及商界領袖為他而設的招待會及晚宴。

— 完 —

歌星參加愛之音樂會 傳送預防愛滋病信息

本港多位著名歌星十二月八日雲集維多利亞公園，透過美妙歌聲，向青少年傳播有關愛滋病的正確知識。

是項活動名為「愛之音樂會」，由愛滋病顧問委員會主辦，商業一台製作，參加演出歌手包括葉蒨文、陳百强、林憶蓮、呂方等，免費入場券星期一(十一月十九日)起在各區政務處及廣播道商業電台派發。

愛滋病宣傳工作小組主席何世柱議員今午(星期二)在記者會上透露，目前年齡三十歲以下受到愛滋病病毒感染的香港青年，佔患此病者總數百分之四十七。

他說：「由於年青人愛冒險，往往容易忽略後果，假如他們不幸染上愛滋病，大好一生就會斷送。」

他續稱：「希望在這個以愛為主題的音樂會中，透過歌星的美妙歌聲，青少年除了明瞭預防愛滋病的重要外，也對受該種病毒感染者採取愛護及不歧視的正確態度，令他們不致飽受身心痛苦始告辭世。」

何世柱指出愛滋病迄今被視為無藥可治的絕症，雖然目前在香港情況不算嚴重，但政府自一九八五年已積極推行宣傳及教育工作，希望市民對該種可怕的病症有所認識，並懂得預防的方法。

他說：「對於灌輸予青少年正確的愛滋病知識工作更是不遺餘力，今年我們除了舉辦『愛之音樂會』之外，又會製作一本漫畫冊，希望收到寓教育於娛樂之效。」

「愛之音樂會」十二月八日下午三至五時在維園四至六號硬地足球場舉行外，全場節目將錄音於十二月十日（星期一）下午在商業一台播放。

— 完 —

統計月刊七月特稿 香港肉類消耗情況

香港統計月刊七月號已經出版，本期載有題為「香港肉類消耗情況」的特稿。

近年來香港的肉類消耗量穩定增長；一九八九年，香港人食用超過二億七千九百萬公斤肉類，其中最主要的兩類肉食為豬肉和牛肉。

特稿又提及香港在一九八零至八八年間的肉類消耗模式研究的其中一部分；該項調查由市政署研究及統計組在一九八九年九月進行，以協助屠房私營化計劃。

文中亦刊載了牲口屠宰數目的轉變、豬肉和牛肉的消耗模式、鮮肉與凍肉消耗量的比較，目的是顯示香港肉類的消耗趨勢、凍肉對鮮肉消耗量的影響，和豬肉與牛肉的替代消耗情況等。

「香港統計月刊」現已在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本四十元。

— 完 —

特別車牌四十個
運輸署周末拍賣

運輸署定於本星期六(十一月十七日)上午十時，假香港大會堂高座九樓演奏廳拍賣四十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

EM1138	HR 128	EE 8	EK3228
EL 120	HK1737	EL 109	EM 272
EM 908	ED 1	EK 889	HK1776
HK 55	EL 881	EM 817	EM1100
EL 369	DF 90	747	EK1928
EL6888	CH 986	EL 988	EL 615
171	EM 29	EL 220	EL9996
EL 314	EL 911	EL1838	EL6823
EM1328	EK8133	EM 102	EL3278
EL 633	HR 162	EE 66	EK9332

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣特別車牌號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第一百五十七次。

— 完 —

加入政府工作 面對未來挑戰

港九政務署長藍鴻震今日（星期二）向本港大學生呼籲，希望他們畢業後考慮加入政府工作。

他在中文大學國際經濟學商學學生協會香港分會主辦的「商業資訊日」致詞作如上表示。

藍鴻震說：「假如你想尋找挑戰性的工作，那本人可以保證，加入政府服務會有很多機會。其中一項挑戰是在一個政府架構的多重限制下，迎合社會大部份人的需要和願望。」

他續說：「本港政府不斷在程序方面作出改善，以期減省不太重要及過時則例及簡化公務運作。」

藍鴻震指出，自中英聯合聲明簽署以來，香港政府一方面照顧目前日新月異社會上需要，另一方面則要為更美好明天而策劃和奠下基礎。

他說：「現時，本港正經歷前所未有的政治和憲制轉變，而這些轉變則需要在不影響本港安定情況下推行。」

他又說：「我們的目標，是要發展一個最適合香港將來的新政治制度，而這制度得建基於港人有信心和行之有效的法規和習俗。」

他稱：「雖然這是一個不易達到的崇高理想，但本港公務員在促成其成功歷程中擔當重要角色，而他們亦不時需要就有關轉變作出調整和適應，及紓解社會各階層對政府的連串需求。」

藍鴻震承認公務員的工作要求甚高，有時承受頗多壓力。不過，它也是饒有意義和具有滿足感的。因為在積極參與制訂香港未來政策之餘，還可親身目睹歷史轉變。

他強調，香港政府是一個不錯的僱主，為其僱員提供平穩的升職機會。

他以行政及政務主任職系為例，指出近年升級較以往為快，這與港府本地化政策架構擴展，及人才外流不無關係。

藍鴻震說：「加入任何政府工作的最大收穫並不在增薪和物質報酬，反正追求財富人士應向私人機構發展。」

他補充說：「公務員工作有滿足感、穩定、能提供合理生活水平，以及最重要一點，是有機會服務社會和為本港繁榮安定作出貢獻。」

港九政務署長訪問街坊會

港九政務署長藍鴻震今日（星期二）在探訪西環街坊福利會時，贊揚該會對選民登記運動的支持。

他說：「街坊會鼓勵區內老人登記為選民，表現熱心倡行公民意識，有助是次登記活動獲取令人滿意的成績。」

藍鴻震指出政府向來支持街坊會的發展，因其敦睦親鄰的精神正是推行「地方行政」的基礎。

他亦贊揚該會在過去四十年不斷為社區提供服務，尤以為區內耆英舉辦各種活動為然。

他續稱：「由於堅尼地城區內老人人口日增，西環街坊福利會所提供的老人服務，實有助於紓緩區內這種服務不足的情況。」

藍鴻震今日探訪西環街坊福利會時，曾與該會主席周演森及區內約一百名老人會面。

港督今主持授勳

港督衛奕信爵士今日（星期二）傍晚在總督府主持授勳儀式，共有七十九人獲授勳。

在授勳儀式中，有六十九人因服務社會有貢獻獲女皇頒授勳銜、獎章、獎狀，另十人則獲頒港督嘉許獎狀。

有關人士名單如下：

英帝國官佐勳章（OBE）

何世柱議員
羅肇強博士
譚王慕鳴議員

英帝國官佐榮譽勳章（HON OBE）

林山木先生

帝國服務章（ISO）

陳達文先生

英帝國員佐勳章（MBE）

蔡利恒先生
秦錫彪先生
韓新先生
何汝河先生
梁水發先生
戴東嶽先生
胡文江先生

英帝國員佐榮譽勳章 (HON MBE)

紀寶儂修女

英帝國員佐勳章 (軍部) (MBE) (MILITARY DIVISION)

麥那里少校

英帝國獎章 (BEM)

陳貴昌先生

陳惠宗先生

張錦濤先生

許少雄先生

金興邦先生

邱簡蘭西女士

劉少強先生

羅彥彬先生

李梓安先生

梁昌先生

李榮華先生

MR ROGER PENNELLS

丁李友悌女士

黃鄭廿八女士

余美英女士

英帝國獎章 (軍部) (BEM) (MILITARY DIVISION)

黎學濟上士

杜雲士兵

女皇警察獎章 (QPM)

甘明治先生

程國灝先生

女皇消防獎章 (QFSM)

李國材先生

殖民地警察獎章 (C.P.M.)

賈培理先生
華勵時先生
沈明偉先生
許禹鈞先生
鄭沛強先生
屈傑夫先生
陳志强先生
譚文機先生
徐威震先生
王偉志先生
黃煜基先生
廖卓輝先生
林劉麗霞女士
李同善先生
梁劍連先生
黃陳桂馨女士
董華先生
曾馬勝先生
袁永淇先生
張金棠先生

榮譽獎章 (BADGE OF HONOUR)

陳昌立先生
周蘇婉儀女士
蔡惠釗先生
朱子仁先生
康鳳傑女士
吳仕福先生
伍藝林先生
魏偉明先生
譚華正先生
鄧國容先生
王德渭先生
楊少偉先生
余錦基先生

英女皇英勇行為獎狀

(QUEEN'S COMMENDATION FOR BRAVE CONDUCT)

黃志雄先生

金文偉先生

港督嘉許獎狀 (GOVERNOR'S COMMENDATION)

賂劍文先生

譚國輝先生

呂錦堂先生

郭榮輝先生

梁志堅先生

郭國棟先生

林顯鈞先生

歐振雄先生

劉庭亮先生

MR ANTHONY ALAN GODFREY

蒲台島公眾碼頭招標承建

土木工程署現招標在蒲台島興建公眾碼頭，以改善該島的泊岸設施。

工程包括興建一個長三十四米的實體混凝土碼頭，和一條長二十五米的步橋。

合約工程定於明年一月展開，需時約九個月完成。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀麼地道六十八號帝國中心八樓該署土木工程處海港工程部總工程師索取。

截標日期為十一月三十日正午。

— 完 —

一查一名越船民可自簽擔保外出

政府發言人今日（星期二）表示，昨日在法院就他們的人身保護令行動作出裁決後被羈留的一百一十一名越南船民今日可自簽擔保外出。

發言人補充說，香港政府正考慮對法院的裁決提出上訴，並會在研究過判決書後作出決定。

發言人解釋說，該一百一十一名被當局根據人民入境條例第十三D條（一）羈留的越南船民獲法庭釋放後被羈留，以便人民入境事務處決定他們的身份。

發言人說：「這是處理在香港發現的沒有證件或不獲准進入香港的入境者的正常程序。」

「這些人士經人民入境事務處人員調查後，即使不獲准入境，仍可由人民入境事務處處長酌情釋放。至於這宗事件，該批人士在域多利羈留中心接受調查後，已獲准自簽擔保外出。」

發言人解釋說：「如果法庭的判決不被推翻，那麼在某一階段可能會採取行動將這一百一十一名船民全部遣解出境。」

發言人指出，該一百一十一名船民本打算前往日本，但日本已表示不會收容他們。

發言人重申，在政府的立場來看，處理這批船民的所有程序均完全符合香港法律的文義和精神。

發言人解釋說，這批人士獲釋後將由聯合國難民專員公署照顧。

在等候上訴期間，政府在啓德收容中心為這一百一十一人提供了臨時居所。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

港督今訪警察訓練學校

港督衛奕信爵士今日（星期一）訪問警察訓練學校並參觀了新招募警員各階段的實際訓練情況。

港督在警務處長李君夏和人事及訓練處處長盧美成的陪同下，實地參觀了新學員的巡邏訓練、防暴操、自衛術及槍械訓練。

衛奕信爵士稍後會合在警校職員員佐級俱樂部的警務人員，一起享用茶點。

— 完 —